389L0227

6.4.89 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 93/25

RÅDETS DIREKTIV

av den 21 mars 1989

om ändring av direktiven 72/462/EEG och 77/99/EEG för att beakta införandet av regler om hygien och djurhälsa som skall gälla vid import av köttprodukter från tredje land

(89/227/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT FÖLJANDE DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska

ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 43 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag(1),

med beaktande av Europaparlamentets yttrande(2),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande(3), och

med beaktande av följande:

Rådet har meddelat bestämmelser i fråga om hygienkrav vid handel med köttprodukter mellan medlemsstaterna genom sitt direktiv 77/99/EEG(4) senast ändrat genom direktiv 88/658/EEG(5).

Rådet har meddelat bestämmelser i fråga om djurhälsokrav vid handel med köttprodukter mellan medlemsstaterna genom sitt direktiv 80/215/EEG(6) senast ändrat genom direktiv 88/660/EEG(7).

Det är nödvändigt med bestämmelser på gemenskapsnivå som gäller vid import av köttprodukter från tredje land.

I avvaktan på att hygienregler för handel med kött av fjäderfä och vilt träder i kraft, bör kött av fjäderfä och vilt inte omfattas av detta direktiv.

I detta sammanhang bör regler till skydd för folk- och djurhälsan fastställas för medlemsstaternas import.

Direktiv 72/462/EEG(8) senast ändrat genom Direktiv 88/289/EEG(9) fastställer de krav som gäller vid import av färskt kött från vissa tredje länder eller delar därav. Samma kriterier kan tillämpas på import av köttprodukter.

Allmänt sett skall hälsoskyddsreglerna vid import från tredje land minst motsvara de som fastställs i direktiven 77/99/EEG och 80/215/EEG.

Man bör fastställa att färskt kött avsett för tillverkning av köttprodukter skall komma från godkända anläggningar. Sådana anläggningar skall uppfylla de krav som fastställs i direktiv 72/462/EEG.

Man bör fastställa att köttprodukter skall komma från godkända anläggningar. Sådana anläggningar skall uppfylla de krav som fastställts i direktiv 77/99/EEG.

För att kontrollera att bestämmelserna i detta direktiv uppfylls av exporterande tredje land är det nödvändigt att på dem tillämpa de inspektionsregler som fastställs i direktiv 72/462/EEG, framför allt det system för inspektioner på platsen av gemenskapens veterinära experter och inspektioner vid ankomsten till gemenskapens territorium.

Upprättandet av ett djurhälsointyg och ett sundhetsintyg som upprättats av en officiell veterinär i exporterande tredje land är det bästa sättet att säkerställa att en leverans av köttprodukter får importeras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiv 72/462/EEG skall ändras på följande sätt:

1. Titeln skall ersättas med följande:

"Rådets direktiv av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning

(1) EGT nr C 286, 25.10.1984, s. 5.
(2) EGT nr C 175, 15.7.1985, s. 301.
(3) EGT nr C 87, 9.4.1985, s. 6.
(4) EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 85.
(5) EGT nr L 382, 31.12.1988, s. 15.
(6) EGT nr L 47, 21.2.1980, s. 4.
(7) EGT nr L 382, 31.12.1988, s. 35.
(8) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 28.
(9) EGT nr L 124, 18.5.1988, s. 31.

vid import från tredje land av nötkreatur, svin och färskt kött eller köttprodukter".

2. Artiklarna 1-4 skall ersättas med följande:

"Artikel 1

1. Detta direktiv skall tillämpas på import från tredje land av

— nötkreatur och svin för avel, uppfödning eller slakt,

— färskt kött från tamdjur av följande djurslag: Nötkreatur (inklusive buffel), svin, får och get samt från tama hästdjur,

— vad gäller artikel 3: färskt kött av vilda klövdjur och vilda hästdjur i den mån det gäller tillåten import från vissa tredje länder,

— köttprodukter tillverkade av färskt kött enligt definitionen i den andra strecksatsen, med undantag av färskt kött som avses i artikel 5 i direktiv 64/433/EEG och i motsvarande bestämmelser i artikel 20 i direktiv 72/462/EEG.

2. Detta direktiv skall inte tillämpas på följande:

a) Djur endast avsedda att tillfälligtvis användas som betes- och dragdjur i närheten av gemenskapens gränser.

b) Annat kött och köttprodukter än de som avses i e, om de ingår i en resandes personliga bagage och är avsedda för egen konsumtion, under förutsättning dels att högst 1 kg per person medförs, dels att de kommer från ett tredje land eller en del därav som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3 och att import därifrån inte är förbjuden enligt artikel 28.

c) Annat kött och andra köttprodukter än de som avses i e, om de sänds som småpaket till privatpersoner, under förutsättning att köttet och köttprodukterna inte importeras yrkesmässigt, att mängden inte överstiger 1 kg och att de kommer från ett tredje land eller en del därav som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3 och att import därifrån inte är förbjuden enligt artikel 28.

d) Kött och köttprodukter avsedda att konsumeras av besättning och passagerare ombord på transportmedel som går i internationell trafik.

När sådant kött och köttprodukter eller köksavfall därifrån lastas av, skall det förstöras. Det är dock inte nödvändigt att förstöra kött eller köttprodukter när de överförs från ett transportmedel till ett annat antingen direkt eller efter att tillfälligtvis ha förvarats under tullens kontroll.

e) Om det är fråga om mängder på högst ett kg och köttprodukterna har genomgått värmebehandling i en hermetiskt tillsluten behållare till ett Fo-värde på 3,00 eller mer, och dessa

i) utgör en del av en resandes personliga bagage och är avsedda för deras personliga konsumtion,

ii) skickas som småpaket till privatpersoner, under förutsättning att sådana köttprodukter inte importeras yrkesmässigt.

Artikel 2

I detta direktiv skall man vid behov tillämpa de definitioner som ges i artiklarna 2 i direktiven 64/432/EEG, 64/433/EEG och i rådets direktiv 72/461/EEG av den 12 december 1972 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen(1), alla dessa direktiv senast ändrade genom direktiv 87/489/EEG(2), och enligt rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienproblem som påverkar handeln med köttprodukter inom gemenskapen(3), senast ändrat genom direktiv 88/658/EEG(4).

Definitionerna av kött av fjäderfä i artikel 1 i direktiv 71/118/EEG skall dock inte gälla i detta direktiv.

Dessutom avses i detta direktiv med

a) *officiell veterinär:* den veterinär som utses av den behöriga centrala myndigheten i en medlemsstat eller tredje land,

b) *mottagarland:* den medlemsstat till vilken djur, färskt kött eller köttprodukter skickas från tredje land,

c) *tredje land:* ett land i vilket direktiven 64/432/EEG, 64/433/EEG och 77/99/EEG inte tillämpas

d) *import:* införsel till gemenskapens territorium av djur, färskt kött eller köttprodukter från tredje land,

e) *anläggning:* ett jordbruk eller en industriell eller kommersiell anläggning under offentlig kontroll belägen på tredje lands territorium, på vilken djur regelmässigt hålls för avel, uppfödning eller slakt,

(1) EGT nr L 302, 31.12.1972, s. 24.
(2) EGT nr L 280, 31.10.1987, s. 28.
(3) EGT nr L 26, 31.1.1977, s. 85.
(4) EGT nr L 382, 31.12.1988, s. 15.

f) *epizootifritt område:* ett område inom vilket officiellt konstaterats att djuren inte har haft någon av de smittsamma sjukdomar eller infektionssjukdomar som anges på den förteckning som upprättats i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 under en viss period och inom en viss radie, som bestäms i enlighet med samma förfarande.

Artikel 3

1. Rådet skall på förslag av kommissionen upprätta en förteckning över länder eller delar av dessa från vilka medlemsstaterna skall tillåta import

— av nötkreatur och svin för avel, uppfödning eller slakt,

— av färskt kött från tamdjur av följande djurslag: nötkreatur (inklusive buffel), svin, får och get eller tama hästdjur samt av köttprodukter som helt eller delvis består av sådant kött,

— av färskt kött av vilda klöv- och hästdjur,

med beaktande av hälsosituationen i dessa länder eller delar därav.

Denna förteckning kan kompletteras eller ändras i enlighet med det förfarande som fastställts i artikel 30, särskilt vad beträffar utarbetandet av avsnittet om köttprodukter. Vid behov skall djurslaget anges och i det fall som avses i artikel 21a.2 skall uppgift om nödvändig behandling lämnas.

2. När man beträffande nötkreatur, svin, färskt kött och köttprodukter skall besluta huruvida ett tredje land eller en del därav får tas upp på den förteckning som avses i första punkten skall man särskilt beakta följande:

a) Djurhälsoläget i besättningarna samt hos övriga tama och vilda djur i det tredje landet och man skall särskilt beakta eventuell förekomst av exotiska djursjukdomar och hälsosituationen i övrigt i landet som skulle kunna riskera människors och djurs hälsa i medlemsstaterna.

b) Hur regelbundet och snabbt det tredje landet informerar om förekomsten av infektionssjukdomar eller smittsamma djursjukdomar på sitt territorium, särskilt om de sjukdomar som finns med på förteckningarna A och B hos den Internationella byrån för epizootiska sjukdomar.

c) Landets regler om förebyggande och kontroll av djursjukdomar.

d) Hur de veterinära organen i landet är organiserade och vilka befogenheter de har.

e) Hur åtgärder för att förebygga och kontrollera infektions- och smittsjukdomar hos djur organiseras och genomförs.

f) Landets lagstiftning om användning av ämnen, särskilt lagstiftning rörande förbud eller tillstånd för ämnen, distribution och saluhållande av dessa samt regler gällande förskrivning och kontroll.

3. När man skall fatta beslut i fråga om köttprodukter huruvida ett land eller en del därav kan tas upp på den förteckning som avses i punkt 1, skall man beakta bl.a. de garantier som ges av det tredje landet beträffande folk- och och djurhälsa.

4. Den förteckning som avses i punkt 1 skall liksom alla ändringar offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 4

1. I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 skall en eller flera förteckningar upprättas över anläggningar från vilka medlemsstaterna får tillåta import av färskt kött eller köttprodukter. I enlighet med närmare bestämmelser för genomförandet vilka skall upprättas av kommissionen i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 30, får förteckningen eller förteckningarna ändras eller kompletteras av kommissionen med ledning av resultatet av de inspektioner som föreskrivs i artikel 5. Kommissionen skall dessförinnan ha underrättat medlemsstaterna om resultaten.

I händelse av svårigheter skall ärendet hänskjutas till kommittén i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29.

Före den 1 januari 1990 skall rådet se över dessa bestämmelser på grundval av en rapport från kommissionen.

2. När man beslutar huruvida ett slakteri, en styckningsanläggning eller en anläggning där man tillverkar köttprodukter eller ett kyl-och fryshus som inte hör till ett slakteri, en styckningsanläggning eller en produktionsanläggning kan föras upp på någon av de förteckningar som avses i första punkten, skall man särskilt beakta följande:

a) De garantier som tredje land kan ge för att detta direktiv följs.

b) Tredje lands betämmelser om förskrivning till slaktdjur av ämnen som kan påverka köttets eller köttprodukternas tjänlighet.

c) När det gäller färskt kött överensstämmelse i varje enskilt fall med detta direktiv och med bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG.

Avvikelser skall dock tillåtas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 i detta direktiv såvitt avser andra, tredje och fjärde strecksatserna i punkt 13c och punkterna 24 och 41c i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG om det tredje landet ger motsvarande garantier. I så fall skall minst lika stränga krav på hygien ställas som i bilagan i varje enskilt fall i enlighet med det förfarandet.

d) Beträffande köttprodukter överensstämmelse i varje enskilt fall med bestämmelserna i detta direktiv och med relevanta bestämmelser i bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG.

e) Köttbesiktningsorganisationen i det tredje landet, dess befogenheter och den kontroll som den är underkastad.

3. Slakterier, styckningsanläggningar, produktionsanläggningar för köttprodukter eller kyl- och fryshus som ligger utanför slakterier, styckningsanläggningar eller produktionsanläggningar får inte tas upp på den eller de förteckningar som avses i första punkten, såvida de inte är belägna i ett tredje land eller en del därav som finns med på den förteckning som avses i artikel 3.1 och den dessutom har godkänts officiellt för export till gemenskapen av behöriga myndigheter i det tredje landet. För ett sådant godkännande gäller följande krav:

a) Överensstämmelse med tillämpliga bestämmelser i bilaga 1 till direktiv 64/433/EEG respektive bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG.

b) Ständig övervakning av en officiell veterinär i tredje land.

4. Den eller de förteckningar som avses i första punkten och alla ändringar till dessa skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*"

3. Följande tillägg skall göras till i artikel 19:

"Första stycket skall också tillämpas på köttprodukter."

4. Följande kapitel IV skall införas efter artikel 21:

"KAPITEL IV

Import av köttprodukter

Artikel 21a

1. Utan att det påverkar tillämpningen av andra punkten skall köttprodukterna ha beretts helt eller delvis av färskt kött

— som uppfyller kraven i artiklarna 14 och 15 och alla särskilda djurhälsokrav som fastställts i enlighet med artikel 16, eller

— som kommer från en medlemsstat, under förutsättning att sådant färskt kött

i) uppfyller kraven i artiklarna 3 och 4 i direktiv 80/215/EEG utan att det påverkar kraven i artiklarna 7 och 10 i det direktivet,

ii) har sänts iväg under veterinärkontroll till produktionsanläggningen, antingen direkt eller efter föregående lagring på ett godkänt kyl-och fryshus,

iii) före produktionen har genomgått besiktning av en officiell veterinär för att säkerställa att sådant färskt kött fortfarande är lämpligt att beredas i enlighet med direktiv 77/99/EEG.

2. Medlemsstaterna får dock inte vägra import av köttprodukter från tredje land eller från en del därav om landet finns med under rubriken "Köttprodukter" på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3, men från vilket import av färskt kött inte är tillåten under förutsättning att de berörda produkterna uppfyller följande krav:

i) De skall komma från en anläggning som, utöver att den uppfyller de allmänna bestämmelserna för godkännande, har fått ett särskilt godkännande för denna typ av produkt.

ii) De skall helt eller delvis ha framställts av färskt kött enligt definitionen i första punkten eller av kött som kommer från produktionslandet och det skall

— uppfylla vissa hälsokrav som skall fastställas i varje enskilt fall på grundval av hälsosituationen i produktionslandet i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 30,

— komma från ett slakteri som är särskilt godkänt för leverans av kött till den anläggning som avses under i,

— ha ett särskilt märke som skall fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 29.

iii) De skall ha genomgått värmebehandling i en hermetiskt tillsluten behållare till ett Fo-värde på 3,00 eller mer.

I enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 får dock andra slag av behandling tillåtas på grundval av den djurhälsosituation som råder i exportlandet.

Artikel 21b

Utöver de krav som fastställts i artikel 21a får köttprodukter som kommer från tredje land importeras till gemenskapen endast om de uppfyller följande krav:

1. De skall ha producerats på en anläggning som återfinns under rubriken "Köttprodukter" på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 4.

2. De skall komma från en anläggning som uppfyller de tillämpliga kraven i bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG.

3. De skall ha producerats under sådana hygieniska förhållanden som uppfyller kraven i kapitel II och punkterna 23 och 25 i kapitel III i bilaga A till direktiv 77/99/EEG.

4. De skall ha framställts helt

   a) av färskt kött

      i) från en anläggning som finns med på någon av de förteckningar som upprättats enligt direktiv 64/433/EEG eller enligt detta direktiv,

      ii) som uppfyller kraven i artiklarna 17 och 18 i detta direktiv och som dessutom uppfyller de krav som fastställs i punkterna 23 och 25 i kapitel III i bilaga A till direktiv 77/99/EEG,

   b) om artikel 21a.2 tillämpas, av kött som uppfyller de särskilda krav som fastställts för produktionslandet i fråga,

   c) av köttprodukter som framställts på en anläggning som antingen finns i den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 4 eller i någon av de förteckningar som avses i artikel 7 i direktiv 77/99/EEG.

5. De skall uppfylla de allmänna bestämmelser som fastställs i direktiv 77/99/EEG, särskilt följande:

   a) De skall ha genomgått någon av de behandlingar som anges i artikel 2 d i direktiv 77/99/EEG.

   b) De skall ha inspekterats av en officiell veterinär i enlighet med kapitel IV i bilaga A till direktiv 77/99/EEG och, om de är hermetiskt tillslutna, inspekterats i enlighet med de krav som skall fastställas i enlighet med kapitel II i bilaga B till direktiv 77/99/EEG.

      När den officiella veterinären utför sådan inspektion får han biträdas av assistenter som står under hans ledning. Sådana assistenter skall

      i) utses av den behöriga centrala myndigheten i exportlandet i enlighet med gällande bestämmelser,

      ii) ha tillfredsställande utbildning.

      iii) ha en sådan ställning som säkerställer att de är självständiga i förhållande till de ansvariga på anläggningen,

      iv) inte ha någon beslutanderätt rörande det slutliga resultatet av inspektionen.

   c) Om inslagning och emballering sker skall dessa moment utföras i enlighet med artikel V till bilaga A till direktiv 77/99/EEG.

   d) De skall ha en kontrollstämpel som uppfyller de märkningskrav som fastställs i kapitel VI i bilaga A till direktiv 77/99/EEG, men förkortningarna för medlemsstaterna enligt punkt 39a skall dock ersättas med namnet på tredje land kopplat till ursprungsanläggningens statskontrollnummer.

   e) De skall lagras och transporteras till gemenskapen under tillfredsställande hygieniska förhållanden i enlighet med kapitel VIII i bilaga A till direktiv 77/99/EEG och hanteras under tillfredsställande hygieniska förhållanden. När det gäller de köttprodukter som avses i artikel 4 i det direktivet skall tillverkaren för att underlätta kontroll klart och tydligt ange på förpackningen vid vilken temperatur produkten skall transporteras och lagras samt ange hur länge den kan förvaras under dessa betingelser.

6. De får inte ha behandlats med joniserande strålning."

5. Artiklarna 22-26 skall ersättas med följande:

"KAPITEL V

Bestämmelser som skall tillämpas på både kött och köttprodukter

Artikel 22

1. Medlemsstaterna får inte tillåta import av färskt kött eller köttprodukter om inte ett djurhälsointyg och ett sundhetsintyg företes, vilka upprättats av en officiell veterinär i exporterande tredje land.

Dessa intyg skall

a) upprättas på minst ett av de officiella språken i mottagarlandet och på ett av de officiella språken i den medlemsstat i vilken de importkontroller som avses i artiklarna 23 och 24 utförs,

b) åtfölja det färska köttet eller köttprodukterna i original,

c) vara avfattat på ett enda ark papper,

d) upprättas för varje enskild mottagare.

Av djurhälsointyget skall framgå att det färska köttet eller köttprodukterna uppfyller de djurhälsokrav som fastställs i detta direktiv eller som fastställts i enlighet därmed med avseende på import av färskt kött eller köttprodukter från tredje land.

2. Sundhetsintyget skall upprättas enligt den förebild som fastställs i enlighet med förfarandet i artikel 29.

Man kan enligt samma förfarande från fall till fall besluta att detta djurhälsointyg och sundhetsintyg skall upprättas på ett enda ark papper.

3. Sundhetsintygen skall beträffande form och innehåll för färskt kött följa förebilden i bilaga A och för köttprodukter förebilden i bilaga C. De skall utfärdas den dag då det färska köttet eller köttprodukterna lastas för att sändas iväg till mottagarlandet.

Artikel 23

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att färskt kött eller köttprodukter vid ankomsten till gemenskapens territorium omedelbart underkastas en djurhälsokontroll som utförs av den behöriga myndigheten oberoende av hur de förtullas.

Närmare regler som behövs för att säkerställa att den kontroll som avses i denna punkt utförs på ett enhetligt sätt skall antas i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3 skall medlemsstaterna säkerställa att import förbjuds om denna kontroll visar följande:

— Köttet eller köttprodukterna kommer inte från ett tredje lands territorium eller från en del därav som finns på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1.

— Köttet eller köttprodukterna kommer från ett tredje lands territorium eller från en del därav från vilket import är förbjuden i enlighet med artiklarna 14 och 28, dock utan att det påverkar tillämpningen av artikel 21a.2.

— Det djurhälsointyg som åtföljer köttet eller köttprodukterna överensstämmer inte med bestämmelserna i artikel 22.1 och 22.2.

3. Medlemsstaterna skall tillåta att färskt kött eller köttprodukter från ett tredje land transporteras till ett annat tredje land, under förutsättning att

a) den berörda parten garanterar att det första tredje land till vilket köttet eller köttprodukterna sänds iväg efter transitering genom gemenskapens territorium åtar sig att under inga omständigheter avvisa eller skicka tillbaka till gemenskapen det kött eller de köttprodukter för vilka import eller transitering har tillåtits,

b) transporten dessförinnan har tillåtits av behöriga myndigheter i den medlemsstat på vars territorium den djurhälsokontroll som avses i punkt 1 utförs,

c) transporten sker utan att varorna lossas på gemenskapens territorium, under behörig myndighets kontroll i fordon eller containrar som plomberats av behörig myndighet. Den enda hantering som är tillåten under denna transport är den som sker vid direkt omlastning från båt eller flygplan till andra transportmedel eller vice versa då godset ankommer till eller lämnar gemenskapens territorium.

4. Alla kostnader som uppkommer enligt denna artikel skall betalas av leverantören, mottagaren eller dennes företrädare utan ersättning från staten.

Artikel 24

1. Medlemsstaterna skall säkerställa att varje leverans med färskt kött eller köttprodukter genomgår en hygienkontroll innan den saluhålls inom gemenskapens geografiska territorium. Dessutom skall en djurhälsokontroll utföras av en officiell veterinär.

Medlemsstaterna skall säkerställa att importörerna är tvungna att minst två dagar i förväg underrätta det lokala organ som ansvarar för importkontrollen om det inkommande färska köttet eller köttprodukterna som skall kontrolleras. De skall även ange hur mycket och vilket slags kött och köttprodukter det är fråga om samt när kontrollen kan ske.

2. Den hygienkontroll som avses i första punkten skall utföras genom stickprovskontroll när det gäller import som omfattas av artiklarna 17.1, 18.1 och 18.2 och artiklarna 21a och 21b. Syftet med denna kontroll skall vara att särskilt kontrollera följande i enlighet med punkt 3:

a) Sundhetsintyget, att det färska köttet eller köttprodukterna överensstämmer med det som står på intyget, kontrollmärkningen.

b) Hållbarhet, förekomst av smuts eller patogena mikroorganismer.

c) Förekomst av rester av de ämnen som avses i artikel 20.

d) Om, när det gäller färskt kött, slakt och styckning eller, när det gäller köttprodukter, tillverkningen, har skett på anläggningar som godkänts för detta ändamål.

e) Transportförhållandena.

3. Man skall i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 anta de bestämmelser för genomförandet som behövs för att säkerställa att de kontroller som avses i första punkten utförs på ett enhetligt sätt. Detta gäller särskilt beträffande tillämpningen av artikel 20 och i all synnerhet metoderna för analys och provtagningsintervaller samt övriga provtagningsrutiner.

4. Medlemsstaterna skall förbjuda att färskt kött eller köttprodukter släpps ut på marknaden om de kontroller som avses i första punkten har visat

— att det färska köttet eller köttprodukterna inte är tjänliga som livsmedel,

— att de bestämmelser som fastställs i detta direktiv och i bilaga 1 i direktiv 64/433/EEG eller bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG inte har följts,

— att något av de intyg som avses i artikel 22 som åtföljer varje leverans inte uppfyller de villkor som fastställs i den artikeln.

5. Om det färska köttet eller köttprodukterna inte får importeras skall de returneras om det inte strider mot bestämmelser till skydd för folk- och djurhälsa.

Om det inte är möjligt att returnera köttet eller köttprodukterna skall de förstöras på den medlemsstats territorium där kontrollerna har utförts.

Som ett undantag från denna bestämmelse får den medlemsstat som utför djurhälso- och hygienkontrollerna, om importören eller dennes företrädare begär det, medge införsel för andra ändamål än som livsmedel, under förutsättning att det inte finns någon risk för människor och djur, att köttet eller köttprodukterna kommer från tredje land som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1 och att import inte är förbjuden enligt artikel 28. Sådant kött eller sådana köttprodukter får inte lämna den medlemsstatens territorium och köttets eller köttprodukternas slutliga destination skall kontrolleras.

6. I samtliga fall skall intygen efter de kontroller som avses i första punkten förses med upplysningar som klart anger hur köttet och köttprodukterna får användas.

Artikel 25

Varje leverans med färskt kött eller köttprodukter som en medlemsstat tillåter cirkulera fritt inom gemenskapen på basis av den kontroll som avses i artikel 24.1 skall, när det skickas till mottagarlandet, åtföljas av ett intyg som till form och innehåll motsvarar förebilden i bilaga B.

Detta intyg skall

a) upprättas av en behörig officiell veterinär på kontrollplatsen eller på lagringsplatsen,

b) utfärdas den dag det färska köttet eller köttprodukterna lastas för att sändas iväg till mottagarlandet,

c) upprättas på minst ett av de officiella språken i mottagarlandet,

d) åtfölja leveransen med färskt kött eller köttprodukter i original.

Artikel 26

Alla kostnader, som uppstår i samband med att artiklarna 24 och 25 tillämpas, särskilt kostnaderna för kontroll av färskt kött eller köttprodukter samt kostnaderna för lagring och destruering av sådant kött eller köttprodukter, skall betalas av leverantören, mottagaren eller dennes företrädare utan ersättning från staten.

6. Kapitel IV skall betecknas kapitel VI.

7. I artikel 27.1, första stycket, skall punkt b ersättas med följande:

"b) kontrollplatser vid import av färskt kött eller köttprodukter."

8. Artikel 28.2 skall ersättas med följande:

"2. Utan att det påverkar artiklarna 14 och 21a, punkt 2 skall den berörda medlemsstaten om en infektiös eller smittsam sjukdom bland djur bryter ut eller sprids i ett tredje land som finns med på den förteckning som upprättats i enlighet med artikel 3.1 och sjukdomen kan föras vidare med färskt kött eller köttprodukter och därmed äventyra människors eller djurs hälsa i någon av medlemsstaterna eller om någon annan anledning med anknytning till djurhälsan motiverar det, förbjuda import av det köttet eller köttprodukterna, vare sig de importeras direkt eller indirekt genom en annan medlemsstat från tredje land eller en del därav."

9. Artikel 32a skall ersättas med följande:

"Artikel 32a

1. Detta direktiv skall inte tillämpas vid import från tredje land av färskt kött som avses i artikel 1.1 tredje strecksatsen eller köttprodukter av sådant innan de beslut trätt i kraft som kommissionen fattat i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 29 i syfte att göra nödvändiga ändringar av den förteckning som avses i artikel 3.

2. Nationell hälsovårdslagstiftning skall även fortsättningsvis gälla för import av färskt kött eller köttprodukter som avses i första punkten från tredje land tills dess att gemenskapsregler på detta område träder i kraft."

10. Bilaga B skall ersättas med bilagan till detta direktiv.

11. Bilaga C skall ersättas med bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

I avvaktan på att de djurhälsoregler som skall tillämpas på färskt kött av fjäderfä och vilt harmoniseras, skall nationella regler även fortsättningsvis tillämpas vid import av fjäderfäprodukter och viltprodukter med förbehåll för de allmänna bestämmelserna i fördraget.

Artikel 3

Artikel 17.1 i direktiv 77/99/EEG skall ersättas med följande:

"1. I avvaktan på att gemenskapsbestämmelser rörande import av fjäderfäprodukter från tredje land införs, skall medlemsstaterna på sådan import tillämpa bestämmelser som inte är mer gynnsamma än de som gäller för handeln mellan medlemsstaterna."

Artikel 4

Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som behövs för att följa detta direktiv senast den 30 juni 1990.

De skall genast underrätta kommissionen om detta.

Artikel 5

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 mars 1989.

På rådets vägnar

C. ROMERO HERRERA

Ordförande

BILAGA

"BILAGA B

FÖREBILD

IMPORTKONTROLLINTYG FÖR FÄRSKT KÖTT/KÖTTPRODUKTER(1) SOM IMPORTERAS FRÅN TREDJE LAND

Medlemsstat i vilken importkontrollen utförts: .....

Kontrollplats: .....

Typ av kött/köttprodukt(1): .....

Emballage: .....

Antal slaktkroppar(2): .....

Antal halva slaktkroppar(2): .....

Antal kvartskroppar(2) eller förpackningar: .....

Nettovikt: .....

Ursprungsland (tredje land): .....

När det gäller köttprodukter: .....

Produkter importerade enligt artikel 14/artikel 21a.2(1) i direktiv 72/462/EEG: .....

.....

Som officiell veterinär intygar jag att det kött/de köttprodukter(1) som beskrivs i detta intyg har kontrollerats vid avsändningen.

....

(Ort och datum) (Officiell veterinär)

(1) Stryk det som inte är tillämpligt.
(2) Endast för färskt kött."

"BILAGA C

FÖREBILD

SUNDHETSINTYG

för köttprodukter(1) avsedda för

.....
(EG-medlemsstatens namn)

Nr: .....(2)

Exportland: .....

Departement: .....

Myndighet: .....

Referens: .....
(Frivilligt)

I. Köttprodukternas identitet

Köttprodukt av: .....
(Djurslag)

Typ av styckningsdetalj: .....

Typ av emballage: .....

Antal styckningsdetaljer eller förpackningar: .....

Temperatur som krävs vid lagring och transport(3): .....

Lagringstid(3): .....

Nettovikt: .....

II. Köttprodukternas ursprung

Adress och godkännandenummer för den eller de godkända anläggningarna: .....

.....

.....

III. Köttprodukternas destination

Köttprodukterna skall sändas från: .....
(Lastningsort)

till: .....
(Destinationsland och -ort)

med följande transportmedel(4): .....

Leverantörens namn och adress: .....

.....

Mottagarens namn och adress: .....

.....

(1) Köttprodukter enligt direktiv 77/99/EEG.
(2) Frivillig uppgift.
(3) Skall fyllas i när det föreskrivs i artikel 4 i direktiv 77/99/EEG.
(4) För järnvagnsvagnar eller godsfordon skall registreringsnumret anges, för flygplan flightnumret och för fartyg namnet.

IV. Sundhetsintyg

Som officiell veterinär intygar jag

a) — att de köttprodukter som beskrivs ovan,

— att den etikett som anbringats på förpackningen till de köttprodukter som beskrivs ovan,

har ett kontrollmärke som visar att köttprodukterna helt är beredda av färskt kött från djur som slaktats på slakterier som godkänts för export till mottagarlandet eller, om artikel 21a.2 i direktiv 72/462/EEG tillämpas, från djur som slaktats på ett slakteri speciellt för leverans av kött för beredning som föreskrivs i samma punkt(1),

b) att köttprodukterna har ansetts tjänliga som livsmedel efter en veterinärbesiktning som utförts i enlighet med kraven i direktiv 72/462/EEG,

c) att köttprodukterna har framställts av griskött som har/inte har genomgått trikinundersökning och i det senare fallet kylbehandlats(5),

d) att transportmedlen och lastningsförhållandena för köttprodukterna i denna sändning uppfyller de hygienkrav som fastställts för export till mottagarlandet,

e) att köttprodukterna har framställts av kött som uppfyller kraven i kapitel III i detta direktiv och att de som avses i artikel 3 i direktiv 77/99/EEG har framställts enligt det undantag som avses i artikel 21a.2 i direktiv 72/462/EEG(5).

Utfärdat i ....., den .....

.....

(Den officiella veterinärens namnteckning)

(1) Stryk det som inte är tillämpligt."